

NUMĂRUL 10 BANȚI

NUMĂRUL 10 BANȚI

ABONAMENTELE
Incep la 1 și 15 ale fiecărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte
In București la Casa Administrației
In județe și străinătate prin mandate postale
Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei
Sase luni . . . 15 . . . 25 . . .
Trei luni . . . 8 . . . 13 . . .
Un număr în străinătate 30 bani

EPOCA

ANUNCIURILE
In București și județe se primesc numai la Administrație
In străinătate, direct la administrație și la toate oficiile de publicitate
Anunțurile la pag. IV 0.30 b. linia
. III 2.— lei
. II 3.—
Inserțiile și reclamele 3 lei rindul

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ
ADMINISTRAȚIA
No. 3 — STRADA CLEMENTEȚI — No. 3

Un număr vechi 30 bani!
REDAȚIA
No. 3 — STRADA CLEMENTEȚI — No. 3

RĂSCOALA IN ARHIPELAG.-ACȚIUNEA GRECEASCA PE MARE

PAZITI-VĂ...!

Dintre toți oamenii noștri politici, de sigur că Sturdza este cel mai inferior. Se iarta în politica inferioritatea, însă cu o condiție: ca ea să fie rescompensată prin calitatea de inimă și de caracter, prin însușirile morale.

In mijlocul virtutei militante, unde intriga, lipsa de scrupul și chiar imoralitatea joacă un rol așa de mare, probitatea și curățenia în procedură își au o valoare necontestată, chiar când acela care le posedă nu strălucește prin o inteligență deosebită.

Faptul că Sturdza este o mică inteligență care nu se ridică de cît la genunchii oamenilor noștri politici în vază, n'ar fi, prin urmare, un viciu redibitoriu.

Și Sturdza, cu marginita lui minți, ar putea continua, fără prea șgomotoase protestări, să joace micul său rol politic. Ba chiar și-ar fi atras stima și respectul oamenilor de bine pentru faptul că, dacă natura nu l'ar fi dăruit din partea minții, în chip bogat, în schimb, i-ar fi dat calități morale, tot-d'una respectate și respectabile.

Nu acesta este cazul șefului liberalilor. Sturdza nu este un marginit, — Sturdza este un incapabil.

Oamenii marginiți nu sunt în stare a descoperi praful de pușcă, dar în schimb, nu 'i vei prinde în flagrant delict de incapacitate scandaloașă, nici nu vei putea să le imputezi greșeli de acelea cari trec peste măsura ordinară a prostiei ușoare. Numai incapabilii comit acele greșeli grele, acele vinovații mai mult de cît culpabile, cari denotă pe individul lipsit de inteligență și de bunul simț. In această categorie de ființe inferioare își are locul șeful liberalilor.

Dar dacă ar fi numai atât!

Sturdza nu numai că n'are nici una din însușirile morale cari, cum ziceam mai sus, rescompensă insuficiența intelectuală la un om politic; dar ceva mai mult — pe lângă puțină lui minți, pe lângă totala lipsă de bun simț, Sturdza intru-nește toate relele apucături ale politicianului ordinar.

Intrigant, lipsit de scrupule, veninos, incapabil de o mișcare generoasă, gata la toate violențele sau la toate umilintele, după împrejurări; Sturdza intru-nește toate defectele și viciile politicianului. Uitați-vă la ultimele lui acte și judecați!

Gonit de la guvern pentru incapacitatea și turburarea de țară, cel d'intîiu lucru care face a doua zi ignobilul este a intriga contra lui Aurelian, pe care dînsul îl rugase ca să ia puterea spre a salva situația.

In această campanie de intriga joasă, el se încungiuă de tot ce liberalii au mai nedemn și mai fără scrupule.

Așa, Sturdza își face din Djuvara un aghiotant fidel, din Pallade un complice nerușinat, din Haret un instrument veninos, din Stolovan un burtă verde decorativă și un furnisor de idei perverse și fără scrupul.

Toată lumea știe că guvernul Aurelian a fost resturnat prin intriga mizerabilă și numai prin intriga. In această campanie nu s'a cheltuit un dram de inteligență sau de cultură. Ca desdaunare, Sturdza și cu acoliții săi au cheltuit tot ce un spirit rău fără scrupul și fără rușine poate stoarce ca duplicitate, și ca răutate.

De aceea, ziua aceasta n'are să sosească nici o dată.

capacității unite cu intriga și nerușinarea.

Mulți se indoiau de rezultatul războiului dintre Aurelian și Sturdza. Noi nu ne am indoit nici o dată, căci fiind dat omul tuturor compromisurilor, al tuturor umilintelor și al tuturor nerușinarilor, Sturdza, evident că victoria necurată, necinstită, trebuia să fie a lui.

Însărcinat cu formarea cabinetului, Sturdza bate la toate ușile, cari rămîn ermetice închise. A trebuit ca să se adreseze la un Stolovan, un om condamnat definitiv în urma ultimului minister, sau la un Djuvara, că să poată prezenta simulacru, căci a doua zi Sturdza a reînceput negocierile cu diferite elemente liberale, negocieri pe cari le continuă și astăzi.

Acest lucru dovedește ce autoritate morală prezintă ministerul lui Sturdza, compus din figuranți cari sunt destinați de mai înainte ca să dispară la cel d'intîi semn.

Acest om, redus în componerea cabinetului la propriile și slabele lui puteri, a recurs, pentru a da oare-care luciuri combinației sale, la un lucru: a virit în minister pe un modest și necunoscut inginer, nu mai știm de ce clasă inferioară, numai fiind că poartă un nume cu prestigiu între liberali.

Primirea în cabinet a unui Ionel Brătianu, este o mizerabilă manoperă din partea ignobilului pentru a izbi imaginația naivilor și a adoratorilor de legendă. Această manoperă e imorală.

In adevăr, a răpi familiilor cu vază pe fiit lor inofensivi, pentru a face din ei miniștri, echivalează aproape cu o deturnare de nevinovați. A goli bioururile administrației drumurilor de fer de funcționarii modeste, cum era Ionel Brătianu, este a desorganiza serviciul personalului inferior.

Acest lucru nu s'a sfiit să'l comită Sturdza, numai ca să dea o spoială de nume unui minister mort născut.

Acum, acest turburător de liniștea familiilor, meditează ceva mai grav. Sturdza voește să ia tot din sinul familiei Brătianu, încă un copil, și pe cel mai mic, pentru a face din el un funcționar... mare!

Este cazul de a striga: mame și văduve ale morților iluștri, paziți-vă de Sturdza, căci este în stare să vă fure copiii, chiar de la guvernante, pentru a face din ei miniștri!..

CONSEQUENȚA COLECTIVISTILOR

Când veți auzi pe roșii criticând o măsură a adversarilor, să fiți siguri că ei au s'o învețe la cea d'intîiu ocazie; și când veți auzi laudând o idee, să știți că au să se ferească de ea ori de câte ori li se va oferi prilejul s'o aplice.

Legea maximului era mizerabilă — și azi e excelentă;

Jandarmeria era un jaf — azi e o binefacere;

Legoa minelor era o pacoste — și azi e în picioare;

Acum căți-va ani poporul avea dreptul să meargă la mitropolie ca să spargă capetele miniștrilor — și toamna trecută poliția roșie a rupt ciolanele celor cari voiau să meargă cu jalba la Cameră.

Nația avea dreptul, anii trecuți, să spargă geamurile Palatului regal — și Dumnică trecută poliția colectivistă a spart capul nației care voea să'l treacă pe dina-intea geamurilor Palatului.

Rolul oștirii o să se bată cu dușmanii, iar nu să menție ordinea, ziceau anții colectivisti! — deunazi seosaseră oștirea ca să se bată cu copiii...

Atîta sunt de inconștienți roșii, în cât, în ziua când vor mărturisii că sunt găinari, să știți că se fac oameni de treabă.

De aceea, ziua aceasta n'are să sosească nici o dată.

IMPRESIUNI UNGURESTI

Pázmándy Dénes în București. — Intre dușmani. — Finanțele și lucrările publice. — Conștiința națională.

Pázmándy Dénes în București

Săptămîna trecută a fost în Capitală unul din fruntașii partidului radical-independentist din Ungaria, d. Pázmándy Dénes, un vechi cunoscut al Romînilor și mai ales al celor din Transilvania.

Pe vremea cînd cestiunea națională preocupă întreaga presă europeană, d. Pázmándy Dénes a cutreerat toate țările din Occident ca să determine pe marile ziare franceze, italiene, engleze și germane să înceteze de a mai susține cestiunea națională romîna și să apere mai bine pe unguri. El s'a dus în toată mulțimea la Soghedin, vizitînd pe d-nii dr. Ioan Rațiu, G. Pop de Băsești, dr. V. Lucaci și I. Coroianu în închisoare și rugîndu-i să facă petiții de grațiere la guvernul unguresc.

De aceea credem că e interesant a reproduce aici impresiunile pe cari le-a căpătat săptămîna trecută în București, impresiuni pe cari le publicăm sub titlul: «Intre dușmanii noștri» în ziarul «Magyarország» din Budapesta:

Intre dușmani

«Cei mai mulți oameni de la noi, zice d. Pázmándy, n'au o idee exactă despre România. Opinia publică ungurească a fost deprinsă a privi «Valachia», ca pe o înapoiată provincie turcească, a cărei populațiune de adunături umbilă în opinii, iar boerii sunt negustorii trimiși din Constantinopol, adică fanarioși.

«Părerea aceasta a Ungurilor e însă greșită; deși abia de la 1856 a scăpat de încălcările Rușilor, Turcilor și Austrieiilor, România s'a ridicat umitor și a pus pe capul Sveranului ei o coroană de oțel».

Finanțele și lucrările publice

«Coroana romîna se scaldă azi în raze de glorie. Acest Stat cu cele cinci și un sfert milioane de locuitori, e cel mai puternic Stat al peninsulei balcanice. Din diferitele rase s'a făcut acolo o singură națiune politică; are o armată numeroasă, bine disciplinată și puțin costisitoare; finanțele-i sunt în regulă; avînd adevărată valută de aur. În viața mea înțlăia oară mi s'a întimplat, că în România, la stațiunea de graniță, mi s'a reținut la casa gărei de la un Napoleon de aur cîinci bani. Cum, banul francez, francul de aur, are valoare mai puțină ca banul, ca leul romînesc? Da, mica Romînie își susține valuta sa, fără să cumpere aur în cantități mai mari, căci comerțul ei exterior este foarte activ.

«Cei de la gurile Dunării au bani pentru toate! Abia acum cit-va timp au dat 100 de milioane pentru fortificarea capitalei lor; au construit la Cernavoda peste Dunăre un pod de fer în lungime de un kilometru și jumătate, podul cel mai lung din Europa; au cumpărat de la noi cel mai mare și cel mai frumos vapor, Orientul, ca primă rată au volat 24 milioane pentru portul dela Kustenje, al cărui nume sălbatic turcesc l'au bolezat în frumoasa Constanța; de aici, cu splendide vase romînești de mare, susțin comunicația internațională cu Constantinopolul; și în sfîrșit, ca să încheie propoziția, fiind ei față, Parlamentul lor a votat patru milioane și jumătate pentru diferite înfrumusețări și pentru construirea unui salon de cură la Sinaia. Mai mult de două milioane pentru o stațiune alpină de vară! Apoi sume așa de mari n'au cheltuit Statul unguresc pentru stațiunile sale balneare de cînd există. Ei, da! Romîni! știți ce fac. Ei vreați să fie banii în țară. Cu vorbe frumoase, ba chiar și cu forță, ei împiedică ca veniturile ce provin din țară să se cheltuiască în străinătate. La ei persoanele cari sunt stabilite în străinătate plătesc o dare deosebită.»

Conștiința națională

«In general conștiința națională bate cu putere în România. Acest popor e mîndru pe puterea sa de Stat, pe independența sa. Nu vrea să servească peniment și nu urmărește de cît numai interesele sale bine chibzuite. Acolo unde e vorba de conștienții săi, are curajul să se opună Rusiei, Austriei, Turciei, Ungariei.

Abia acum cit-va ani a intrat în posesiunea unei bucăți mici din Maroa Neagră și deja vrea să se întindă în președintele Bulgariei. Cere pentru siguranța ei linia Ruscuc-Varnu cu celelalte dunărene Siliștria și Vidin.

«Ce însemnează această poftă la romîni? Însemnează că sunt sîndătoși, că au stomach bun și că se cred destul de tari la cuceriri. Irredenta Romîna nu e o fantomă, nu e o plantă de seră, — e o izbucnire plină de putere și viguroasă, care trăește în inima fiecărui romîni și care numai cu forță s'ar putea rupe de acolo.

«Politica înțeleaptă din partea noastră ar fi: să dăm o altă direcție năsușinșilor

romînești. Nu spre miez noapte, ci spre miez-zi ar trebui să îndreptăm atențiunea lor.»

TRIBUNA POLITICA

Dintr'una în alta.

Abia s'a potolit puțin, măcar la suprafață, criza politică — dacă se poate numi ast-fel — a partidului liberal, și iată colectivitatea intrînd la galop într'o nouă criză.

E vorba de eșirea la iveală a unei serii de gheșefuri și potlogării făcute pe socoteala Statului, a județelor și a comunelor.

Pe cînd «fruntașii» partidului se zbăteau pentru șefie și președinția consiliului, partizanii operați în țară dezvoltă pămîntul, toamna de a pîrde imediat puterea le-a ațîțat lăcomia peste fire și i-a împins la acte de hoție desperată.

Intreprinzătorul lucrărilor portului Constanța amenință cu rezilierea contractului și cu intentarea unui proces scandalos.

De la prefectura județului Muscel au dispărut toate garanțiile depuse de antreprenori.

La T. Ocna e vorba de o afacere de sojul celei cu cazarma pompierilor la Focșani și a celei cu otelul de la Severin.

Și așa înainte.

Să se noteze că abia de cite-va zile e opinia publică în stare să se mai ocupe și cu alt ceva de cît cu nesfîrșita criză ministerială.

Puțină răbdare și potlogăriile vor merge giră.

DE ALE MAZETELOR

Tot colectivistul are, mai mult sau mai puțin, dreptul de a spune, câte o dată, prost — dar cei de la Liberalul prea abuzează de dreptul acesta.

Ei sunt cei cari spuneau astă iarnă, cu prilejul unei alegeri comunale, că «a reușit lista prefectului»; ei spusera de un-zi că la intrunirile pe culori, cînd se pregătise candidatura Creditului urban, au vorbit, între alții, «d-nii Zaharia, șeful poliției comunale, Cantunari, inspector al primăriei, etc.»

Dar toate aceste nerozii sunt floare la ureche pe lângă inbecilitatea pe care o sêvîrșiră azi și pe care, din pricina proporțiilor ei uriașe, o punem pe două coloane — căci într'una nu încap.

Săracii de duh cari își depun proza în această insipidă foaie colectivistă, au primit poruncă, de la cine știe ce comisar de poliție, să scrie cum că d. Panu n'a luat cuvîntul la intrunirea, de Lun, a conservatorilor, «pentru că partidul conservator se teme a-î încredința un rol activ». Și au scris, cum e dator să scrie ori-ce biceisnic căruia nu'l e îngăduit să iasă din porunca polițaiului.

Dar Liberalul, ca să păstreze aparențele de gazetă, are și o rubrică cu informații, și în această rubrică, un colaborator — probabil în atar de redacție, căci e inteligent — joacă mazetelor un renghiu cum numai colectivistilor li se poate întimpla.

Priviți:

Liberalul, coloana I, pag. I, Mercurul, 9 Aprilie.

Liberalul, coloana II, pag. III, Mercurul, 9 Aprilie.

«In clubul conservator, la așa zisul «congress», acolo a fost lăsat să vorbească d. Panu; ba «nobila familie» a daignat chiar să'l aplaude.

«Ah, pardon, eram să uit, l'a îngăduit să ridice un toast la banchetul «Cercul de studii» și a bine-voit să ciocnească cu el un pahar cu șampanie.

Dar în intruniri publice, de față cu toată lumea, ca non, par exemple, jamais!

Aceste două notițe, apărute în Liberalul cu data de Mercurul, 9 Aprilie, sunt scrise și tipărite — cum pricepe toată lumea — Marți, 8 Aprilie. Așa dar, cuvîntul ert, al organului colectivist, înseamnă Lun — tocmai ziua cînd se ținea intrunirea conservatorilor.

Și trebuie să fie cine-va de o desfrînată prostie ca să nu priceapă că d. Panu, care pleda la Galați, nu putea să vorbească în același timp și la intrunirea din București.

Vă întreb: n'am dreptate să zic că cei de la Liberalul abuzează de dreptul de a fi proști?

Ywani.

TRIBUNA LITERARA

INVĂȚĂMÎNTUL PRIMAR RURAL

(Discurs rostit la adunarea generală a cercului de studii)

(Urmare)

Săteanul nostru ne a dovedit prin purtarea sa către școală, că ceea ce vom a-î da cu forța, e pentru dînsul indigest și inutil, și constitue de fapt un sacrificiu de timp, de muncă și de bani, pe care nu avem dreptul a-î impune, mai ales lui, sărac și nepregătit pentru viața actuală și care adesea trebuie să muncească alături cu copiii săi pentru a-și asigura existența familiei.

S'a spus de curtd de un ministru, și mulți cari judec superficial declar același lucru, că toți copiii de romni, trebuie să se bucure de același învățămînt primar.

In aceasta consistă oare: egalitatea, fraternitatea și libertatea? E cinstit oare, a ne pune în dosul acestor idei și de fapt a se vota o lege care rămîne literă moartă, de oare-ce nu numai în condițiile actuale, dar mi se pare că nici odată nu vom putea asigura fiecărui copil, născut ori unde în țara romînească, același învățămînt primar?

Și dacă e vorba de egalitate, atunci logica simplă ne spune că toți au dreptul și la același învățămînt secundar și la același învățămînt superior. Universitatea de la Găești ar avea rațiunea sa de a fi!

A impune sarcini fără a da nimic în schimb, a institui sub firma egalității, fraternității și libertății, sclavajul programelor neutille, ce împesec și care consumă inutil înțerețea copiilor de la sat și banii săteanului, constitue o adevărată înșelătorie publică.

Toate ne probează că judecăm în țara noastră și despre dînsa cu noțiunile ce am căpătat în străinătate. Toate ne dovedesc că nu cunoaștem țara, nevoile ei, nici pe săteanul nostru și ceea ce-î trebuiește. Să știm un lucru, că dacă săteanul nostru și nu din pricina lui, e lipsit de toate ce am spus mai sus; dacă am căutat a-î da o direcțiune greșită și dacă am reușit de-a-l vicia în mare parte, el are însă trei mari calități: inteligență, bunul simț, și buna-voință. In aceste două calități din urmă, el ne este absolut superior.

Ne-a dovedit-o sistematic de la 1864 și pînă acum, chiar pe terenul învățămîntului. Am întocmit mai totul, străinut de nevoile și aspirațiunile lui, străin a rămas dînsul de tot ce am întocmit vitreg pentru el!

Adevărata democrație nu consistă a-l forța să se adapteze dorințelor noastre, dar a-l ajuta cinstit în raport cu nevoile și dorințele lui, pentru a putea, cum zice Pasteur: «La vraie démocratie est celle qui permet a chaque individu de donner son maximum d'efforts.»

Iată ce trebuia să facem cu școala rurală. Săteanul s'ar fi dezvoltat și devenit util, lui și țării, în direcția pe care o cunoaște și la care firește este chemat a lucra.

Dar este încă un fapt brutal, dar teribil, de care trebuie să șțiem seamă. Nevoile Statului cresc, împrumuturile se măresc, datoria publică va ajunge în curtd 2 miliarde, importul crește în mod covîrșitor și bine înțeles sarcinile săteanilor devin și ele zdrobitoare. La toate acestea ce observăm?

Nascerile nu prea cresc, vitalitatea are un coeficient din ce în ce mai slab, puterea de muncă se resimte, moravurile rele se infiltără mai adinc în sate, concubinajul e nu numai tolerat, dar admis ca normă la țară, cuvîntul nu mai e ținut, munca e străgănită de beție, mizeria crește, poștele dau loc urei; cel ce are nu e respectat, credința religioasă — temelul ori-cărei acțiuni bune și a întăririi sufletului și celor mici și celor mari — se reduce la o practică superficială, adesea parăsită și aceasta, pămîntul ce a plătit, nu arare ori rămîne înțelenit.

Lîngă casă, adesea nu e nici un pom, nici o ceapă, nici o floare, une-ori nu e gard. Se cultivă bine porumbul, dar alt. In multe județe unde sunt moșneni și improprietăriți, nu am găsit un singur pom altoid din nou, abia mai rămăsese cît-va de acum 60-80 ani cari prin frumusețea și vigoreau lor indică buna îngrijire de la început. Generația actuală pune lucră pruni, tae nucii maiestose fără a sădi alții, pentru a-î vinde în pripă, fabricantului de paturi de pușcă din străinătate și în locul livezilor cu pomi roditori cresc acum cite-va săleci sau răchite. Se pot număra cu zecimile satele fără umbră, fără pomi roditori.

*) Importul (valoare în milioane mărci. 1 marcă=1 leu 25).

Table with 5 columns: Year (1891-1895) and values for Russia, Austro-Ungaria, Serbia, Bulgaria, and Romania. Includes a section for Exportul (aceeași valoare).

Vedeți ce consumă săteanul la dulce și cu deosebire mirași vă cu ce trăește în ne-nunmăratele zile de post.

Ma mult de jumătate din sătenii țării nu știu să facă și să conserve brânza de vacă, nu știu să facă untul și peste tot vitele sunt chinute și negrijite.

Dacă bulgarul le aduce legume, ei au ardel. usturoi, ceapă și varză.

Mănincă mai mult mămilă cu te miri ce, și se otrăvesc sistematic cu două lucruri rele, cu țuică și cu așa numita esență de oțet, un acid pyrolicuș impur, ce s'a răspindit într'un mod spăimântător în țară, grație fabricanților Germani. Prunele sunt transformate numai în țuică, dar uscate și conservate aproape nu se mai găsec la țară. 90 la sută din bolnavii de la sat, sufer din cauza alimentației rele sau insuficiente și alcoolismului.

Chiar cei ce sunt cu dare de mână nu știu să se hrănească și să se îngrijească.

Să nu surprind pe nimeni spunind că săteană noastră nu știe a înțărca copilul, n'are noțiunile de igienă, ceea ce explică marea mortalitate la această vîrstă.

Și acest popor e inteligent, asimilează facil, a avut moravuri admirabile, e harnic în sine, primitor și generos, e plin de poezie și ales în apucături, a avut în vreme o cultură specială prin tradiție, el era înainte de toate un muncitor zelos și priceput gospodar.

Când armatele polone înfășău Moldova, Cronicii lor ne spun că intrau ca într'o adevărată grădină, găsiau în abundență cu ce să se întrețină: livezile dădeau poame cu înelșugare, pe rând acum aducem prunele uscate din Serbia și merele uscate din America.

Să recunoaștem că am plătit o largă parte nepriceperii, lipsei de experiență și faptului că armatoriul Statului nu a prea cunoscut țara și nevoile ei prin faptul educației noastre străine.

Sarcinile au crescut mult și săteanul nostru era util pentru o altă viață mai bună; a căpătat pământ, dar câmpia pe care rătăcea cu vitele sale, s'a transformat în lanuri de grâne; islazul său a devenit insuficient și fiind nepregătit, căci nimeni nu i-a arătat modul mult mai economic cum să-și crească vita la grajd, făcând pășune sau fâneața artificială, el a desfacut vitele;

ast-fel în cât caili sunt foarte puțini numeroși la țară, boii de jug se păstrează exact numai cât trebuie și cunosc sate de 300 familii în cari nu sunt de căt 7 vaci.

Cînd le-am mai pus sarcini spre a le da aschi, îngrijească medical, etc., am făcut'o astfel în cit acesteia sunt cheltuieli zadărnice de care ei nu beneficiază mai de loc, și care nu i'au făcut să fie nici mai avuți nici mai sănătoși.

Starea de decadentă morală și culturală în care ce află clerul în mare parte a pus capăt la toate. Preotul la sat nu arare ori este oveșul Creștin al Săteanului. Românul de mult l'a deșut ca o ființă nemioasă ce stoarce și după via și după moarte. În genere nu are nici un ideal, nici o dorință altruistă, în mare parte ei sunt egoiști, mai fără de milă, mai nepăsători și mai netrebnici de cit ori cine în sat.

(Va urma) **Dr. C. Istrati**

INFORMAȚII

Erî după amiazi s'au intrunit din nou la ministerul lucrărilor publice d-nii **Al. Marghiloman, C. Stoicescu, Em. Porumbaru, Ionel Brătianu, Mișu Schina și Vasile Brătianu** în discuția diferendului dintre ministere și întreprinzătorul portului Constanța.

D. Al. Djuvara a primit erî la ministerul justiției pe membrii parchetului și le-a ținut o cuvîntare atît de ridiculă în cît magistrații nu s'au putut opri să nu rîdă.

Epoca a anunțat la timp că o comisiune, însărcinată de fostul ministru de domenii, d. Aurelian, a vizitat mai multe porturi din Mediterana, pentru a stabili deubșeurii petrolului nostru.

În legătură ca această știre, putem da astăzi pe aceea cu Societatea de petrol Steaua Romînă a cumpărat la Constanța un întins teren, în scopul de a stabili pe el o fabrică de bidoane și un debarcader pentru exportul petrolului din puțurile sale.

Se vorbește cu insistență că d. Eugen Stătescu urmărește cu multă asiduitate stabilirea unei înțelegeri nu numai cu aurenianștii, ci și cu fleviștii și vernescanii.

D-sa întimpină, însă, rezistență foarte mare din partea d-nor **Sturdzași Gogu Cantacuzino**, cari caută să zădărnicească toate demersurile sale în interesul unei concentrări a tuturor nuanțelor liberale.

Acest produs ce vine cu vagoanele, ar trebui oprit prin regulamentul sanitar; s'ar încerca ast-fer și fabricarea oțetului indigen cu spiriturile din țară.

Grave motive de neînțelegere au izbucnit între prefectul de Vaslui, Neron Lupășcu, și ministrul de interne, d. M. Ferechide.

Acesta din urmă împuță ispravuicului de Vaslui că, prin atitudine sa, a compromis partidul în localitate, creind o mulțime de nemulțumiri.

Entre cei nemulțumiți este și d. Paul Gorgos, deputat din localitate.

De o cam dată, ministrul de interne nu va lua nici-o hotărîre contra d-lui Lupășcu. După vacanție, însă, d. Ferechide este hotărît să facă o mare remaniere administrativă.

Intr'această remaniere, va fi cuprins și prefectul de Vaslui.

MM. LL. Regele și Regina au plecat a-seară, cu un tren special, la orele 5,50, prin Predeal-Budapesta-Agram și Fiume la Abbazia, însoțiți de d-nele Mavrogheni și Bengescu și de d-nii colonel Priboianu și maior Grațoski.

M. Sa Regele era îmbrăcat în civil, cu o pălărie albă de feutre.

Pînă la Gara de Nord MM. LL. au fost însoțiți de AA. LL. RR. Marea Ducesă de Hessa, Princesa Maria și Princedele Ferdinand.

Pe peronul gării se află toți miniștrii, toate autoritățile civile și militare, precum și alte persoane.

MM. LL. se vor întoarce la 5 Mai în țară.

Foștii miniștri în cabinetul Aurelian se căpătuesc.

D. Ștefan Șendrea a fost permutat la universitatea din București. D. G. Mirzescu a fost luat de d. Sturdza avocat în procesul princesei Gorciacof, iar d-nii Stoicescu și Porumbaru au fost numiți membri în consiliul de administrație al C. F.

D. Porumbaru a fost numit și suplinitor al catedrei de economie politică la universitatea din București.

Monitorul Oficial de ieri publică tabloul lucrărilor Senatului de la 15 Noiembrie 1896 pînă la 3 Aprilie 1897 inclusiv.

De la deschiderea sesiunii și pînă la 12 Decembrie 1895, matural corp nu s'a ocupat absolut de cit cu alegerea membrilor birourului și cu indigenate. Nici un proiect de lege nu a ocupat atenția Senatorilor. De asemenea, nu s'a discutat de cit o singură interpelare, a d-lui Vizanti, de la Iași, adresată ministrului de finanțe.

În zilele de 12, 13 și 14 Decembrie Senatului s'a ocupat cu răspunsul la Mesagiul Tronului.

Pînă la 20 Decembrie se continuă cu indigenatele, cînd se ia vacanție pînă la 13 Ianuarie 1897.

Încep din nou indigenatele și... pensiile — pentru variație. Votarea le este interuptă din cînd în cînd de cite-o interpelare a vre-unui important cu puștin respect pentru liniștea maturalului corp. Se mai votează și câte-va recunoașteri de persoane morale.

La 29 Ianuarie se votează și o lege mai serioasă, cea a pensiunilor funcționarilor comunali și județeni, după care maturalul corp revine iarăși la indigenate, dezlipiri de comune, pensiuni și credite.

Se mai votează și legea repausului dominical, după care la 3 Aprilie se citește mesagiul de închidere a Corporului Legiuitor.

Era și timpul. Maturalul corp era epuizat de atîtea discuții serioase.

Aceasta este activitatea Senatului Romînului în lungul interval de la 15 Noiembrie 1896 pînă la 3 Aprilie 1897. Țara are dreptul să fie mulțumită.

TELEGRAME

(Serviciul Agenției Romîne)

Viena, 9 Aprilie.

Împăratul Wilhelm a făcut după amiazi cîntelul Goluchowski, o vizită care a ținut un ceas. După prînzul ce i s'a dat la Curte, împăratul s'a dus la ambasada germană, unde a petrecut seara.

Petersburg, 9 Aprilie.

S'a interzis vînzarea cu numărul a ziarului *Novosti*.

Prînzul Obslensky este numit ajutor la ministerul afacerilor străine.

Viena, 9 Aprilie.

Împăratul Wilhelm a sosit la 11 ore de dimineață. — La gară a fost primit de împăratul Franz Josef și de toți arhiducii. — I s'a făcut onorurile militare.

Cel doilea împărat s'au sărutat de mai multe ori în mod cordial. — Apoi a avut loc prezentarea arhiducilor și demnitarilor înalți. — Cel doilea suveran s'au dus la Hofburg, în trăsura, în mijlocul ovațiilor unei mulțimi imense care umplea străzile.

Ediția a III-a

DIVERSE

DIN CAPITALA

Ucis de contrabandiști. — Azi dimineață s'a găsit mort pe soseaua Ottenița, în postul dintre penitenciarul Văcărești și cimitirul Belu, guardul comunal Dumitrescu Dumitru cu No. 223, avînd o rană puternică la cap.

Toate probabilitățile sunt că nenorocitul guard a fost ucis de o ceală de contrabandiști, cari căutau a introduce marfă de contrabandă în oraș.

Poliția a luat măsurile de urmărire și dove-direa asasinilor.

DIN ȚARA

Cadavrul adus de ape. — Zilele trecute s'a găsit în râul Olt, în dreptul comunei Stoenești, cadavrul unei fete de 15 ani.

Nenorocita, fiica a unui locuitor din Băre-nești, căzuse în râu cu cite-va zile mai înainte, alunecînd după o punte pe cînd voia a trece râul, însoțită fiind și de tatăl său.

Parchetul fi d'azvitat, a autorizat înmormîntarea cadavrului.

Incendiu. — Erî, pe la orele 9 și jumătate, un incendiu puternic s'a declarat la depozitul de cherestea al d-lui George Nicolaide, din Călarăși, Str. Independenței.

Flăcările, fiind ajutate de vînt, cu o repeziune uimitoare s'au întins asupra întregului depozit, care cuprîndea o cantitate destul de mare de lemnărie.

Pompierii venind în grabă, nu au făcut alt-ceva de cît a localizat focul, de oare-ce depozitul era învecinat cu multe case.

Azi primim o d'peșă anunțîndu-ne că focul a fost stins după ce întreg depozitul a fost prefăcut în cenușă.

Cauzele acestui nenorociri nu se cunosc încă. S'a deschis o anchetă.

Crîmă misterioasă. — Tînarul Mareș Fatal, în vîrstă de 17 ani, fiul brutarului Fatal, din comuna Bivolari, Iași, a fost ucis, zilele trecute pe soseaua dintre Epureni și Bivolari, pe cînd se ducea cu căruța încărcată cu piine pentru a o vînde în sat.

Cadavrul nenorocitului a fost găsit pe soseaua d' cîtore niște trecători.

Pînă acun nu se pot cunoaște autorii acestei crime. Autoritățile au luat măsuri de cercetare.

DIN STREINĂTATE

Înșelăciune costisitoare. — Zilele trecute, o doamnă, bine îmbrăcată, tînară și foarte elegantă, scoborîndu-se din omnibusul ce trece prin bulevardul St-Germain din Paris, începu să strige că i s'a furat punga, în care avea o sumă însemnată de bani.

Agenteii poliției veniră la strigătele doamnei, și voiră să-i ia reclamațiunea. În acest timp un mare număr de curioși se adunaseră în jurul victimei care pare neconsolabilă și care înduioșase pe toți cei din jur prin lăcătușii sale.

La întrebările comisarului, dacă nu-și poate aduce aminte, unde crede că i s'a rîmplat nenorocirea, pîgubașă răspunde:

— Am venit cu omnibusul pînă aci. Sunt sigură că punga mi s'a furat în vagon, de către un tînar care ședea lîngă mine. Vă afirm acest lucru, fiind-că în mai multe rînduri am simțit că umbra cu mina pe la spatelul meu, dar... vîm mîrturisesc că nu credeam de loc că facea aceasta ca să mă fure... din poziră.

Comisarul a înregistrat reclamațiunea în mijlocul ilarității generale, iar biata femeie era din ce în ce mai furioasă, poate nu atît pentru valoarea materială a furtului, cit pentru modul naiv cum s'a înșelat singur.

Remorker în sacuri. — Remorkerul «Fratelli Mendli» a luat foc ieri pe Dunăre. Cauzele acestui sinistru nu se cunosc, de oare ce cînd a luat foc se afla mai sus de Ruscicuk.

Incendiu. — Atelierul companiei franceze de celuloză, din Stains, a fost în parte distruse, de flăcări, în una din nopțile trecute.

Cauzele acestui incendiu sunt necunoscute. Pagubele sunt evaluate la peste 100.000 lei.

ULTIME INFORMAȚII

Se știe că reprezentantul colegiului I de Senat din Fălcui, d. general Catargiu, a ocupat multă vreme postul de adjunct al Regelui Milan al Serbiei.

Or, însărcinarea aceasta implică renunțarea la cetățenia romînă.

Noi am relevat la timp faptul că un supus strein nu poate fi reprezentantul unui colegiu romîn. Totuși, Senatul colectivistic neținînd seamă de considerațiile aceasta— a validat alegerea d-lui general Catargiu.

Cu ocazia revizuirii listelor electorale pe anul curent, consiliul comunal din Huși a confirmat în totul întimpinările noastre, ștergînd din listele electorale pe d. general Catargiu, ca nefiînd romîn, de oare-ce a servit în armata sîrbă.

Academia Romînă, în sesiunea din anul acesta, a proclamat membru corespondent al ei pe d. Ioan Tanoviceanu, distinsul profesor universitar ieșean.

D. Take Giani s'a împăcat deja cu guvernul pentru următoarele motive:

D-sa este avocatul archimilionarului d. Braicoff din T. Severin, ale cărui rețeluri cu primul procuror al tribunalei Mehedinți, d. Istrati, au devenit foarte suspecte, din care cauză acesta urma să fie transferat.

Președintele Camerei a făcut atunci amendă onorabilă numai ca d. procuror Istrati să nu fie transferat, căci această transferare ar fi însemnat pentru dînsul pierderea unui client alit de bun cum e d. Braicoff.

D. Take Ionescu a plecat azi dimineață la Sinaia, unde va petrece sîrbătorile Paștelui.

D. I. Bastachi, procuror general pe lîngă curtea de apel din Galați, se află în Capitala, chemat de ministrul justiției, pentru a primi instrucții, în chestia agitației Bulgarilor din Dobrogea.

Toate ministerele și autoritățile au luat azi vacanță pînă Miercuri.

Aflăm că d. **Dim. Sturdza**, luînd de exemplu pe colegul său bulgar, d. **Stoiloff**, a dat instrucții telegrafice d-lui **Trandafir Djuvara** să ceară de la **Sublima Poartă**, recunoașterea arhierelui **Antim** ca **Episcop al Romînilor din Macedonia**.

La reîntoarcerea din **Abazzia**, **MM. LL.** Regele și Regina vor merge la **Vienna**, unde vor sta o zi și jumătate.

S'au și luat deja măsuri ca să se re-țle Suveranilor un apartament la **Hotelul Imperial**.

MM. LL. vor face săptămîna viitoare o vizită la **Fiume AA. LL. RR.** **Archiducelul Iosif și Archiducesei Stefania**, precum și **contelui Paris**.

Din Iași ni se scrie că **d. Ioan Tanoviceanu**, profesor universitar, și-a dat demisiunea din demnitatea de membru al comitetului teatral.

Consulul **Austro-Ungariei** din Iași d. **I. Hurtir de Aman** a fost permutat în aceeași calitate la **București**.

Depozitul de recrutare **București** a pus în urmărire, ca contraveniștor la art. 24 din regulamentul de mobilizare, peste 2000 de rezerviști, cari nu s'au prezentat la vizarea libretelor în cursul lunii **Februarie** anul curent.

Urmăriții aparțin claselor de la 1889 pînă în prezent.

Înainte de a pleca, **M. Sa Regele** a dat următorul decret:

Art. I. În lipsa Noastră din țară, toate lucrările administrației publice cari cer întărirea Regală, se vor supune aprobării consiliului miniștrilor de către fie-care ministru în parte, și li se va da curs sub rezerva sancțiunii Noastre ulterioare.

Art. II. Numirile sau destituirile de funcționari publici, cari se vor face după găsirea cu cale a consiliului de miniștri, vor fi cu titlu provizoriu pînă la întoarcerea Noastră.

Entre premiații **Academiei Romîne** pe anul acesta, este și talentatul poet, d. **George Cogbuc**, care a obținut premiul cel mare, **Năsturel Horescu**, în sumă de 12,000 lei, pentru clasică sa traducere a **Eneidei** lui **Virgil**.

Cu majoritate de 16 din 20 de membri prezenți, **Academia** în ședința de alaltă-ori i-a decernat acest premiu.

Este una din rarele împrejurări cînd adunarea nemuritorilor noștri nu a greșit.

Cititorii **Epocii** cunosc câte-va din bucățiile acestei monumentale lucrări, reproduse în tribuna noastră literară.

Aseară, la domiciliul d-lui **Drugescu**, din strada **Brezoianu**, a avut loc o întrunire a medicilor din Capitala, în scopul constituirii acestei corporațiuni într'un sindicat.

Sindicatul medical ce se proiectează va avea ca țintă de a interveni ori de cite ori vre-un membru al său va fi nedreptățit și va stărui pentru introducerea de îmbunătățiri în toate ramurile activității medicale.

Au luat parte vre-o 30 de medici.

M. Sa Regele a însărcinat președinția consiliului de miniștri ca să exprime mulțumiri tuturor persoanelor cari — prin telegrame, adrese și inscrieri la Palat — au manifestat sentimente de iubire și devotament către **Dinastie** și **Tron**, cu ocazia zilei de 8 Aprilie.

La informația noastră din 6 Aprilie relativă la d. deputat din Craiova, **N. P. Romanescu**, d-sa ne scrie pentru a ne declara că nu și-a luat diurna, după cum se afirma în notița apărută în ziar.

Luăm act de declarația d-lui **Romanescu**, făcînd rectificarea cuvenită.

Ținem însă să declarăm că posedăm informația relativă la d-sa de la însuși unul din colegii d-sale din **Cameră**.

Comandamentul corpului 3 de armată a chemat pentru toamna anului curent, spre a face instrucție și manevre la regiunile din raionul său,

46	oșteri inferiori de infanterie,
20	» » » cavalerie,
20	» » » artilerie și
25	» » » geniu.

Din acești oșteri numai trei sunt căpitani, restul sunt locotenenți și sublocotenenți.

Miron Velescu
MAȘINE AGRICOLE
București.— Strada **Smiran**, 35. — București.
Sfoară **MANILA**, 400 mtr., la kl., 90 banți kl.

Interview cu d. Delyannis

Corespondentul nostru din Atena ne a trimis, cu data de 4 Aprilie, următoarea scrisoare care a fost oprită undeva pe drum, căci n'am primit-o de cit astăzi, 10 Aprilie:

Atena, 4 Aprilie.

Erî, la orele 10 seara, d. Delyannis a bine-voit să mă primească în cabinetul său de la ministerul de finanțe.

— Vii din **Romînă**, ai fost primele cuvinte ce m'i adresă; și eu am avut acolo un amic, un coleg de școală, am dat împreună examenele de drept și el îndată a plecat în **Romînia**, se numea **Caligari**.

— Eu cunosc un **Caligari**, care actualmente este prefect în **Moldova**, județul **Huși**.

— Da sigur trebuie să fie fiul său altă rudă a fostului meu coleg, căci dînsul a murit de mult.

Convorbirea se mai întinse asupra unor mici chestiuni, cînd venind discuta asupra afacerilor grecești, zisei:

— Grecia trece azi printr'o criză...

— Da, așa este, traversăm o criză foarte grea, o criză de care nu suntem de loc vinovați. Ea a luat naștere din cauza stăreii în care se găsec grecii din **Creta**. De cite ori **Cretanii** au cerut ameliorarea soartei lor, și au cerut de multe ori, susținîndu și cererea cu enorme sacrificii și cu prețul vieții lor și al familiilor lor, tot de atîtea ori **Europa** a promis să-i satisfacă. **Grecia** s'a arătat încreduloare promisiunilor marilor puteri și nu odăla a sfătuit pe **Cretani** să depună armele, sfat acutal de ei. În anul trecut aceeași promisiune s'a făcut, cînd în **Januarie** trecut musulmanii din **Canea** au incendiat cartierul creștin, atacîndu-le și viața în același timp. Nu am putut sta impasibil. Suntem coreligionari, suntem de același neam, vorbim aceeași limbă, avem același trecut ca **Cretanii** sunt frații noștri. Ne am dus în ajutorul lor; marile puteri au găsit că pacea europeană poate fi amenințată, și au luat asupra-le iarăși sarcina de a trînga această chestiune. Cunoașteați de sigur restul, faptele ce au urmat. Pînă acun nu știm care va fi soluția.

— Ați ținut un prea bil discurs erî la **Cameră**; totuși dacă cuvintele țîi mai păstrează înfășul, cuvintele ce ați pronunțat sunt de natură a îngriji pe acei cari vor cu ori ce preț menținerea păcii.

— Înfelegiți bine că nu am făcut de cit ceea ce trebuia să fac, am vorbit conform datoritiilor mele și intereselor Greciei.

De sigur, dar în discursul d-voastră să întvede o soluție a chestiunii; ați spus că armata va fi gata peste cite-va zile pentru a-și împlini misiunea.

— Aven 97 mii de soldați la graniță.

— Dacă se vor opune dar marile Puteri la îndeplinirea propunerilor guvernului Greciei... avem rezoluție?

— Foarte posibil, de și nu vă pot prezice ce se poate îndeplini în viitor. Este sigur că ne vom face datoria și vom ști să ne apărăm interesele.

Am putut constata că aci, în Atena, declarațiile d-voastre au făcut o foarte bună impresie, au mulțumit pe toată lumea, au mulțumit chiar opoziția, de vreme ce acun a spus nimic în **Parlament**.

— Socotesc că am interpretat în discursul meu sentimentele tuturor grecilor; declarațiile mele corespund sentimentului public.

— Afacerile din **Creta**, cari au dat naștere chestiunii orientale astăzi, s'au complicat în ultimul timp cu chestiunea granițelor acordate Greciei în urma tratatului din **Berlin**. Guvernul grecesc este hotărît să fie și la rezolvarea acestei chestiuni, acun?

— **Tratatul din Berlin** a exprimat dorința ca fruntariile noastre din spre **Tesalia** și **Epir** să fie modificate. Trei ani în urmă conferința din **Berlin** a hotărît Greciei noți hotare, cari pînă azi nu ne au fost pe deplin acordate; atîtuinea noastră în această privință depinde de ulterioara desfășurare a evenimentelor.

— Se zice că puterile pregădesc o nouă notă ce vor adresa guvernului grecesc.

— Nu știu nimic în această privință.

— Dar chestiunea blocării **Pyreului**?

— Știți, imi zise rîzînd președintele consiliului, zgomotul de aseară; 1) asemenea zgomote vești auzi multe aci și vă atrag atenția să nu le dați crezîmînt.

(*D. Delyannis* a alunecat ast-fel foarte abil asupra întrebării mele).

— În definitiv la ce țîntește acun activitatea marilor puteri?

— La menținerea păcii, pe care de altfel

BULETINUL REZBOIULUI

mân tratative pentru încheierea unei convenții consulare, însărcinând cu aceasta din partea noastră pe d. Ranghabe actual ministru la Berlin. Tratatările au durat cât-va timp, când d. Sturdza, președintele consiliului și ministru de externe, a declarat într-o zi d-lui Ranghabe, că nu știe dacă o astfel de convenție va fi votată de parlamentul român, și astfel tratările s'au întrerupt.

După aceasta mi-am luat concediu de la d. Delyannis, mulțumindu-i pentru bunavoință cu care m'a primit.

T. Pisani.

In Tesalia, armata turcească înainteză spre Larissa; aceasta e concluzia din știrile telegrafice primite pînă acum asupra merului războiului la graniță.

De altă parte Grecia își începe acțiunea navală. Flota orientală grecească a primit instrucțiuni să plece pentru o destinație necunoscută, zic depeștele. Destinația e lesne de ghicit. Flota grecească va intra în gollul Salonului și va ataca baza armatei turcești: Salonul. Cum am mai spus, pe această cale Grecii nu vor întâmpla rezistență.

In sfârșit, pentru a completa fizionomia situației, trebuie să mai relevăm, știrea din Atena că populațiile grecești din insulele Mitilene, Hios și Samos s'ar fi răsculat contra Turcei. Dacă se adevărește această știre, atunci lucrurile nu se vor termina așa de curind și chestiunea orientală se va complica foarte mult.

Pentru moment însă, tot interesul e concentrat în jurul Larissei.

După cum se vede mai jos dintr-o telegramă de Ultimă oră, corespondentul nostru Vinez ne comunică știrea venită din Atena prin Triest că în cimpia Larissei s'a dat deja o crâncină bătălie, — ou rezultat victorios pentru Greci. Depeștele Agenției romine, primite azi la amiază, confirmă știrea.

SERVICIUL NOSTRU SPECIAL

PRIN POȘTĂ

Atena, 5 Aprilie 1897.

Cele două armate

Un publicist grec a avut o interesantă convorbire cu un corespondent de război al unui mare ziar strein, care a vizitat alți armata greacă și pe cea turcă.

Scotese important să vă dau aci traducția acestei convorbiri:

Paralela

Corespondentul a spus:

«Pe grecii și pe turcii îi consider legali. Cel d'intîiu au patriotism și amor propriu, cei de al doilea fanaticism. Turcii posedă o rară rezistență; grecii e mai sprinten. La o ciocnire de aproape, turcul nu se repede dar nici nu se retrage; grecul se repede, orbește; dar se și retrage.»

Pînă la gradul de maior, ofițerul grec sunt superiori, fiind mai tineri și mai instruiți. De la maior în sus superioritatea turcilor este indiscutabilă. Ofițerul superiori ai armatei turcești sunt egali cu egalii în grad din ori-care armată europeană.

Barbați cari să conducă corpurile din armata grecești, nu văd. În caz de reșoibii nu se știe dacă comandanții greci vor lucra în comun.

Grecii nu au stat-major. La grecii reșoibii se va face la întîmplare; nu este armonie în mișcările armatei. Corpurile grecești se vor învinge; detașamentele vor învinge. Marile lupte vor fi probabil, pentru turci; atacurile neprevăzute; invasiile vor fi cu rezultat favorabil grecilor.

Organizarea

«Din punct de vedere militar organizarea celor două armate de la frontieră este cu totul deosebită și neegală.»

Statul-Major turcesc e organizat, după sfatul ofițerilor superiori germani, armata conform cu natura și felul reșoibiului.

Cavaleria turcească, una din cele mai bine organizate din Europa, se pare de la început mai numeroasă de cit trebuie. Înțelepțește însă a fost îmbogățită armata cu atita cavalerie, căci în cimpia Macedoniei este chemată să joace un rol important. Și-mi e leamă de neprevăzute coaps de main ale cavaleriei turcești în Tesalia.

Artileria turcească este în ceea ce privește numărul mai multă de cit cea grecească, și atita cit cere arta militară mai nouă, în analogie cu cele alte arme.

De asemenea și geniu.

Pe cit am putut să judec nici o armonie nu este între diferitele arme ale armatei grecești. Este nevoie de mai multă artilerie și mai ales de cavalerie.

Planul Turcilor

«Nu cunosc ce plan a organizat statul-major turcesc și ce au sfatul ofițerilor germani, cari cunosc foarte bine terenul. După natura frontierelor, după felul de luptă a celor două popoare, din însuși interesul Turcilor, cărora sub nici un cuvînt nu le convine prelungirea războiului sau micile lupte — guerrillas — presupun însă, și ori-cine are puțină idee de tactică va admite, că turcii vor lucra astfel:»

Vor împărți armata lor în trei categorii: Una va avea sarcina să întîmpine atacul diferitelor corpuri de insurgenți, să preîn-

țîmpine să să înabuze mișcării revoluționare.

A doua se va întări în dosul pozițiilor fortificate.

A treia, cea mai puternică, va compune două falange pe deplin organizate, cari vor căuta armata greacă și o vor ataca fie pe teritoriul turcesc, fie pe cel grecesc.

Cu aceasta turcii vor aplica metoda războiului franco-german.

Vor încerca, o dată cu începerea ostilităților, să dea puternice lovituri.

Ast-fel vor urmări două lucruri: pe de o parte despărțirea armatei grecești, și pe de alta ocuparea punctelor întărite de dincoace de graniță.

Rezultate probabile

«—Așa dar, după părerea d-voastră, înțrebă publicistul grec, ciocnirile corpurilor de armată vor fi nefericite pentru Grecia? — Asta este părerea mea. Armatele inamice sunt astfel organizate în cît într-o măsurată și premeditată luptă de timp deschis cea turcească va eși biruitoare.»

Inceputul reșoibiului va fi dar nenorocit pentru voi, continuă corespondentul strein, și aceasta trebuie să o cunoașteți bine voi publiciștii ca să preparați poporul la acest rezultat.

— Presupuneti dar că rezultatul reșoibiului va fi contra noastră?

— Nu! Aceasta nu am spus-o. Probabil că după primele eșecuri veți suferi de o mică descurajare, dar încetul cu încetul va veți ridica moralul prin succesele corpurilor de insurgenți, din succesele micilor ciocniri, prin reunirea corpurilor de armată, cari vor fi poate rupte la primele ciocniri cu Turcii.

Voi veți minca pe Turci cu continuitatea, precum pe cel mai bun jucător îl mîncă banul.

Dar aci să vă văd.

Aci voiți prețui patriotismul Grecilor. Nu trebuie să vă emoționeze primele eșecuri, nici nu trebuie să vă emoționeze singele ce va curge, nici probabila cucerire a Larissei. Nu uitați ce spune francesul: acela care voiește să sară bine, se retrage cu citi-va pași.»

Aceste sunt păreriile corespondentului. Publicistul grec zice despre ele: idei e acesteia sunt foarte curioase, în multe este greșit, dar multe sunt verisimile și corespunzătoare realității. În ori-ce caz într-o privință sunt de aceeași părere: primele eșecuri—dacă eșecuri vor fi—nu trebuie să ne descurajeze.

Aventurile unui român

V'am relatat într-o anterioară corespondentă povestirea ce mi-a făcut un român-venit aci ca voluntar, asupra aventurilor sale. Nu am adăogat atunci nici un comentariu; tot așa voi povestii mai departe aventurile lui.

Nicolae Marinescu, zis și Mustafa Abdulah, a fost înrolat aci la legiunea floelonică. Se vede însă că o ducea rău cu paralele și avea și rele deprinderi, căci într-o zi a fost dovedit de un convoluntar, arm an de origină, că și-a însușit din cazarma un dicționar pe care l'a vindut pe 15 drahme. Dus la poliție, cercetat de aproape, s'a dovedit a fi turc, dupe actul său de botez, și desertor din armata turcească. Marinescu Nicolae, zis și Mustafa Abdulah, satul Abdulah Mustafa zis și Nicolae Marinescu, a fost expulsat ca supus otoman, cu toate protestările lui că este creștin și că a fost turcit tîrziu și forțat.

T. Pisani.

RĂZBOIUL GRECO-TURC

Serviciul «Agenției Romine»

Serbia pacinică

Viena, 9 Aprilie.

O depeșă din Belgrad, adresată «Nouel Presse Libere», desminte știrile cari circulă în privința înarmărilor și intențiilor ostile ale Serbiei. Afară de aceasta, depeșa declară că guvernul s'erb nu va turbura de loc intențiile pacinice ale Puterilor, ci din contră le va sprijini din toate puterile sale.

Luptele de la Damassi și Nezero

Athens, 9 Aprilie.

Depeși din sorginte oficială anunță că trupele grecești au ocupat și au ars Damassi și că au respins toate atacurile Turcilor. Artileria grecească a distrus două baterii turcești la Nezero; singurul căpitan scăpat a fost lăsat prizonier. Trupele au ocupat cazarma fortificată.

Bombardarea Prevezii a încetat ieri spre înserate; bombardarea va continua azi. Forturile din Preveza sunt foarte atinse.

Cuirasatul Spetzat a plecat la gollul Volo, pentru a se uni cu escadra estului.

Scopul Turciei

Constantinopol, 9 Aprilie.

Circulă știrea că Turcia n'ar avea de gînd să ocupe Larissa de cit pentru a paraliza mișcările armatei grecești și pentru a sili pe Grecia a-și retrage trupele din Creta.

Răscotele în insule

Londra, 9 Aprilie.

«Morning Post» se face ecoul unui syon ce nu s'a confirmat pînă acum, și care zice că Grecii ar fi ocupat Mitilene și Chios după o luptă cu Turcii.—Flota turcească, pe drum spre baia Besioa s'a întors înapoi.

Se anunță lui «Daily Telegraph» că se așteaptă la o răscotală organizată de grecii în insulele Chios, Mitilene și Samos unde au izbucnit desordine.

La Ellassona se procede cu activitate la preparativele unei avansări a armatei turcești.

Meschat-pașa a început atacul în contra ultimelor înștîmți care protegează Tyrnavos. Lupta continuă.

Turcii înainteză spre Larissa

Constantinopol, 9 Aprilie.

O depeșă din Monastir anunță că Edhem-pașa înainteză asupra Larissei. Toate pozițiile grecești care dominează Larissa sunt ocupate de Turci, afară de una. Această este inconjurată de Turci. Ieri și alaltă-ieri au fost lupte vii în care Grecii au pierdut citi-va oameni și au părăsit mult material de reșbel.

Propunerea Rustei

Londra, 9 Aprilie.

Times află din Petersburg că contele Murawiew a adresat Puterilor o notă circulară, propunîndu-le de a urmări evenimentele fără părtinire, pînă la cerere de intervențiune din partea unuia din beligeranți.

Amenințările Bulgarilor

Constantinopol, 9 Aprilie.

Se asigură că agentul diplomatic al Bulgariei a insistat ieri pe lângă Sultan, pentru ca să se acorde beratele promise, făcînd să reiasă faptul că dacă nu s'ar face o asemenea concessiune, Bulgaria n'ar mai putea să păstreze liniștea ca pînă acum, avînd în vedere starea de febră a opiniei publice.

Cercurile din Yildiz Kiosk sunt foarte neliniștite din pricina acestui demers.

Se așteaptă o decisiune pe Vineri, și se crede că Poarta va acorda beratele cerute.

Luptele din Tessalia

Viena, 9 Aprilie.

«Noua Presă Liberă» află din cea mai bună sorginte că Turcii au reușit ieri să ocupe Tyrnavos.

Colonia, 9 Aprilie.

«Gazeta de Colonia» confirmă luarea Tyrnavei.

Constantinopol, 9 Aprilie.

Retragerea Grecilor din Tyrnavos s'a făcut în cea mai bună ordine.

Fiind dat faptul că fortificațiile pasagere din Larissa s'au terminat, se așteaptă la o rezistență disperată. Predarea Larissei va cere mult timp.

Atena, 9 Aprilie.

Prințul moștenitor a părăsit Larissa ducîndu-se în lagarul de bătaie. Pare că Turcii s'au încercat să ia azi postul «Profetului Ilie», pe drumul Tyrnavei, dar au fost respinși. Ultima clasă a rezervelor s'a chemat sub diapele. Trupele noi părăsesc Atena pentru a merge la graniță.

Luptele din Epir

Constantinopol, 9 Aprilie.

Știrile primite de Poartă confirmă că bombardarea Prevezii a reînceput. Atacul se execută și pe uscat, prin drumul de la Salagora.

Atena, 9 Aprilie.

Colonelul Manos, după ce a distrus bateria din Emeret, a înaintat asupra Filipadelor pe care le-a ocupat, și unde a arborat drapelul grecesc. Turcii au părăsit Filipadele după ce au dat foc.

Atena, 9 Aprilie.

Bombardarea Prevezii continuă cu violență de azi dimineață. De la înalțarea colonelului Manos în interior, garnizona Prevezii se află cu desvîrșire izolată. Preveza e foarte atinsă.

Grecii atacă pe mare

Constantinopol, 9 Aprilie.

Eri s'a expedit un torpilor cu drumul de fer la Salonie, pentru a protege portul acestui oraș.

Știrea care zice că prima escadră ar fi părăsit Dardanele este greșită. Ea așteaptă divizia plecată de aci eri, apoi vor pleca poate cu cite-va torpiloare.

Atena, 9 Aprilie.

Escadra estului a bombardat Platamana și Lephtokaria. Ierbăria din Platamana a sărit în aer.

Blocarea Pireului

Paris, 9 Aprilie.

Cuirasatul Latouche Tréville a primit ordin de a pleca la Falor, unde mai merg și alte corăbii aparținînd diferitelor puteri.

Rugățiunile publice

Constantinopol, 9 Aprilie.

În toate scoalele civile și militare s'a ordonat să se facă rugăciuni cit o ține reșbelul. «De asemenea se va da citire parții din Coran intitulată: «Asupra victoriei.»

În bisericile grecești din Constantinopol, s'a ținut predici cerîndu-se grecilor cari sunt supuși ai Turciei de a pastra o altitudine corectă. Patriarhul a ordonat să se facă același lucru și în provincie.

Cestiunea Cretei

Neapole, 9 Aprilie.

Trupele italiene au plecat în Creta.

Canea, 9 Aprilie.

Corabia austriacă «Sebenico» a debarcat 120 refugiați musulmani din Kissamo. Trupele italiene au sosit la Suda. Atitudinea Turcilor din Canea este provocatoare. Vr'o doi-spre-zece bagizbucți au devalizat un soldat francez pe drumul de la Suda.

Atitudinea Puterilor

Petersburg, 9 Aprilie.

«Agenția Havas» amănă că toate Puterile, afară de Engliera care ridică oare-care obiecțiuni, au aderat la circulara contelei Murawiev, cerînd să se menție dispozițiunile luate față de Creta și hotărîrea de a nu permite agresorului de a trage vr'un profil din agresiunea sa.

Circulara mai atinge și cestiunea privitoare la eventualitatea unei intervențiuni a Puterilor, și cere că ori-ce demers în acest sens să fie colectiv și hotărît în înțelegere mai dinainte.

ULTIMA ORA

SERVICIUL NOSTRU SPECIAL

— Știrile de astă noapte —

(PRIN FIR TELEGRAFIC)

Lupta de linga Larissa

Viena, 9 Aprilie.

Telegramele sosite azi din Atena, via Triest, afirmă că în cimpia Larissei a avut loc o bătălie din cele mai crîncene, cu pierderi foarte mari de ambele părți.

Grecii au înalțat în mod victorios.

Bombardările

Viena, 9 Aprilie.

Bombardarea postului Arta s'a terminat cu nimicirea orașului de către turci. Bombardarea Prevezii continuă.

Imprumutul elen

Viena, 9 Aprilie.

În baza legii prin care Camera grecească a autorizat contractarea unui imprumut de 30 de milioane, guvernul elen a emis azi bilete de bancă pentru această sumă.

M. Ring

— Știrile de astăzi —

Atena, 10 Aprilie.

Grecii au trecut în Epir prin mai multe puncte de-a lungul băii Arta. Ei au cucerit reduta Emeret, au ocupat șapte sate și acum înainteză.

Filipiadele ard.

Atena, 10 Aprilie.

Colonelul Mavromihalis înalțeză asupra lui Eleftherori. Atacul dat din nou asupra lui Reveni a fost respins.

Turcii au cucerit Ligaria și Caratzol, amenințînd brigada colonelului Mastrapas, aflătoare la Mati.

Atena, 10 Aprilie.

Escadra Orientală grecească a bombardat Platamone și Lephtokaria, două puncte aflătoare pe malul golfului Salonie. Depozitele de muniții de reșoibii au fost cu desvîrșire distruse.

Atena, 10 Aprilie.

Intreaga garnisonă din Atena a plecat la graniță.

T. Pisani.

Viena, 10 Aprilie.

Prințul Bulgariei, ofițer acum la Berlin, negociază cu Krupp o mare furnitură de arme. Krupp și-a întrerupt în acest scop cura și a venit la Berlin.

Viena, 10 Aprilie.

Rusia proiectează pornirea floței sale din Marea neagră prin Dardanele, și probabil cu învoirea Porții.

Viena, 10 Aprilie.

Călătoria Regelui Carol la Abazzia e privită ac ca o dovadă că, pentru moment, România nu e îngrijită de evenimentele din Peninsula Balcanică.

M. Ring

Jalnicii Mihail A. Rahtivanu, Maria A. Niculescu, Niculne, Mihail, Lucia și Olga Niculescu, Elisa A. Rahtivanu, căpitan Grigore A. Rahtivanu, căpitan Alexandru și Lucreția Babeanu cu fiu, Alexandrina, colonel Popovici cu fiu, Ana Hagiopol, Gheorghe și Constanța Jianu cu fiu, Ștefan și Ion Jianu, colonel Gramont, Grigore Fălcioanu, Maria Scarlat Fălcioanu și familie: Mihail Babeanu, general Baicoianu, general Poenaru, Valeanu, N. Filitis, C. Hiotu, Maior Popovici, colonel Gheorghiu, Grigore Păucescu, D. Popescu, Hepitis, Hagiopol, N. Negri și Jianu au durerea de a vă face cunoscut pierderea prea iubitelor soție, fiică, soră, noră, cumnată, nepoată și vară.

Zoe M. A. Rahtivanu

Încetată din viață eri, 9 Aprilie. În etate de 22 ani, și va roagă să bins-voiți a asista la ceremonia funebă care va avea loc la domiciliul defunctei, 28 strada Frumoasă, Vineri 11 Aprilie la orele 2 p. m., iar înmormintarea se va face la sfînta Mînaștire Cernica.

C. F. R.

Serviciul Maritim Român

Administrațiunea Cailor Ferate Romine acordă, cu ocaziunea Sărbătorilor de Paști, pe liniile sale, precum și pe vapoarele Serviciului Maritim Român

O reducere de 50 la sută

din prețul biletelor de clasa I și a II-a, ducere și întoarcere, din București, toate capitalele districtelor, punctele de frontieră Verciorova, Predeal și Burdujeni și din Constanța.

În Constantinopol și înapoi. Biletele sunt valabile de la 31 Martie (12 Aprilie) pînă la 19 Aprilie (1 Maiu) 1897, cu oprire facultativă, în aceste limite, în Constanța și București (pentru călătorii ale căror bilete sunt eliberate via București).

D-nii călători pot lua toate trenurile accelerate și de persoane, afară de trenurile de lux Ostenda-Express și Orient-Express, și toate vapoarele M. S. R., care pleacă din Constanța Martia 10 ore seara; Josa 10 ore seara; și în noaptea de Sîmbătă spre Duminică, la 2¹/₂ ore, pînă și inclusiv pe acela de Marți 17 27 Aprilie, iar la întoarcere toate vapoarele M. S. R. care pleacă din Constantinopol, Marțea, 2 ore p. m. și Duminică, 9 ore dimineața, pînă și inclusiv pe acela de Vineri 19/30 Aprilie.

Prețurile biltețelor, de ducere și întoarcere, București—Constantinopol sunt:

Clasa 1-a, 57 lei 95 b.

Clasa 2-a, 36 « 80 b.

Biletele se eliberează la casele Găret de Nord și la Sucursala S. M. R. calea Victoriei 56.

Pentru ori-ce alte amănunte să se consulte așful de prin strade, stabilimentul public și știrile tuturor capitalelor de districte. Înștiințările care vor fi încartate în ziare și să se adreseze la biroul Sucursala S. M. R. Calea Victoriei, 56. (Hall de l'Independence Roumaine).

Un leac efin

În timp de frig, de îngheț, de ceață, e bine să ne aducem aminte de cel mai bun mijloc de a vindeca guturaiurile, tușea, bronșitele, catarlele este întrebunțarea Guăronului Guyot. — Acesta este și medicamentul cel mai ieftin, căci nu costă de cit 15 bani pe zi și dispensează de ori-ce alt medicament.

CASA RIEGLER

Are onoare de a avisa pe numeroasa sa clientela, că începînd de

Duminică 6

a. c.

a expus

în magazinul său precum și în salonul său

de la Mare

A se citi în pagina III-a Buletinul Războiului și toate depeșile și corespondențele privitoare la merul războiului.

„EPOCA” IN PROVINCIE

T. SEVERIN

D. Porumbaru, fost ministru al domeniilor, a (fuit să) și ilustreze ultimele zile ale ministerului său, printr-o farsă.

La cererile primarului orașului Severin, de a se lua măsuri pentru construirea unui basin de iernate, în port, d. Porumbaru a răspuns prin următoarea adresă:

«Domnule Primar,

Lutnd cunoștința de cererile ce ne-ați adresat prin raportul No. 1388, avem onoarea a vă comunica că s-au luat măsuri, în baza jurnalului Consiliului de miniștri No. 5 din 26 Martie curent, de a se face un basin pentru iernatic vaselor în portul acestui oraș. În acest scop se va întocmi cit de curând proiectul necesar spre a se da în urmă în execuție.

În ceea ce privește cele ale îmbunătățirii, se vor face de o cam dată numai studiile necesare, spre a se avea în vedere cit portul va

avea fonduri disponibile, de oare-ce, cu construcția basinelor și cele ale lucrării în execuție, se va cheltui tot fondul disponibil și veniturile pe două exerciții, și chiar va mai fi necesitate de 350,000 lei cari se vor lua cu înțelegerea de la alle porturi.

Primiți, etc.

Or, în momentul cînd s'a făcut cunoscut primăriei din Severin cele ce preced, ministrul Aurelian era demisionat, priu urmare și d. Porumbaru.

Totuși fosta Excelență credea că poate să scape, în modul acesta, de angajamentele ce luase față cu alegătorii săi din Mehedintși.

Cu această adresă, d. Porumbaru n'a înșelat însă pe nimeni. Alegătorii Mehedintși știu ce înseamnă cuvîntul său.

D. Avramescu, administratorul creditului agricol din județul nostru, a fost permutat în aceeași calitate la Rîmnicul Vălcii. În locul d-sale a fost transferat d. Al. Corlățeanu, administratorul creditului agricol din Turnu Măgurele.

Serata literară dată Mercuria trecută în sala «Apolo» de Caragiale, autorul «Scrisorilor perdue», «Noaptea furtunoasă» și al altor comedii de moravuri, în scopul de a spori fondul pentru ridicarea unei statue regrețatului mare cetățean Al. Lahovari, a avut un strălucit succes.

Toată inteligența severeană își dăduse întâlnire la această festivitate literară.

CRAIOVA

Zvonul, care se respindise, despre numirea d-lui Magheru ca șef al poliției craiovene, nu se adevărase.

Nici odată n'a fost vorba despre asemenea numire.

Evadarea senzațională a celor 5 deținuți din penitenciarul local, continuă a preocupa opinia publică.

Asupra prinderii lor, putem da următoarele detalii:

De îndată ce s'a lăsat vestea despre evadare în oraș, d-nii prim-procuror Geblescu, judecător de instrucție și comandantul jandarmeriei locale, căpitan Ipeanu, însoțit de doi jandarmi rurali, au plecat în urmărirea evadatorilor.

Ajunși în dreptul zăvoaiului între comunele Brădești și Coțofeni, cei doi jandarmi, Niță Tudose și Marin Fotea, au străbătut în el.

După o cercetare îndelungată și minuțioasă, ei au descoperit pe trei dintre bandiți, pe cari prințindu-i i-au dus în oraș.

Nu mai Nicolae Bucur, dintre evadatori, n'a putut fi prins.

— Ei, cine-e? răspuse un glas pe care băiatul îl recunoscu numai de cît.

— E Păsărică, d-le Matei, strigă el. Ciobanu lui d. Radu, Păsărică, l'știu dumneata, Matei? Ala care aduce une-ori ciuperca și racii la curte.

Matei, vizitiul lui Porescu, pe care Păsărică îl domnea, fără ca el să se supere, Matei își făcea gustul de pescuit în tovărășie cu un argat.

El avu bună-voe să recunoască pe Păsărică, și catadaxi să-l întrebe ce robotește p'acolo.

La care băiatul răspuse că avînd un epure și două prepelețe de viznare, și temându-se ca să nu fie prins de caraul ori de pîndari, avea de gînd să-și vinză vinatul la curte, după ce va trece iazul înnot. Dacă acei domni vor bine să-l treacă, o să-l scape de o scaldătură, lucru care nu-l trebuia pentru un moment.

«Domni!» aceia, amîndouă niște ștregari, cu toată obrăznicia mîndră pe care oamenii de casă o afectează în tot-d'a-una, față cu lucrătorii și cu țărani, domniție, nu refuzară să facă lui Păsărică serviciul pe care îl cerea el.

Traseră luntrea la mal.

Păsărică tocmai vrea să se urce în ea, plin de mulțumiri, cînd Matei avu o idee neprevăzută.

— Ia stai nițel, neicuțule. Crez că nu vrei să mergi pînă la curte.

— Ba, tocmai, săr'mina dom'le Matei! Vreau să mă duc să-mi vînz vinatul acolo.

GALAȚI

Legiunea filelenică, care a plecat zilele acestea pentru Grecia, se compune din 110 voluntari și anume:

Italiani 35 cu ofițeri 2
Germani 11 » » 1
Englezi 10 » » 1
Danezi 8 » » 1 etc.
Printre angajați sunt și 8 Români.

Îată înaintările ce se vor face, pe ziua de 8 Aprilie, în corpul flotilei:

La gradul de maior: căpitanul Al. Cătușanu.
La gradul de căpitan: Locotenentii Petre Săvescu și C. Focșa.
La gradul de locotenent: Sub-locotenentii Mihail Gavrilăscu, Adrian Vasiliu, Titu Ciornel, Dumitru Borzan, Eug. Teuș și Aristide Combari.
La gradul de ofițer mecanic cl. I: ofițerul mecanic cl. II-a N. Gheorghiu.

ECOURI

La examenul de sub-locotenent în rezervă al soldaților bachelarești, a reușit cu un strălucit succes, d. Ioan M. Stănescu din batalionul II de vînători, student al facultății de drept.

La 2 Mai viitor va avea loc a 31 trageră la sorți a scrisurilor Creditului funciar urban din Iași.

D. Scodărescu a fost numit revizor școlar al județului Teleorman.

CASA DE SCHIMB HESKIA & SAMUEL BUCUREȘTI

No. 5 Strada Lipsicanilor No. 5
Cumpără și vinde efecte publice și face orice schimb de monedă.
Cursul pe ziua de 9 Aprilie 1897

	Cump.	Vînd
Renta Amortisabilă	86	87 1/2
» Amortisabilă	97 1/2	97 1/2
Obligați. de Stat (Cov. R.)	102	102 1/2
» Municipale din 1883	96	96 1/2
» » » 1890	97 1/2	97 1/2
Scrișuri Funciar Rurale	91 1/2	91 1/2
» » Urbane	86	87
» » » Last	88	84 1/2
Acțiuni Banca Națională	1725	1750
» » Agricolă	205	212
» Dacia Română asig.	410	420
» S-tea Națională asig.	480	490
S-tate de Construcțiuni	160	170
Florin valoare Austriacă	2 1/2	2 1/2
Mărci Germane	1 1/2	1 1/2
Becnote Franceze	100	101
» Italiene	89	93
» ruble hirtie	2 1/2	2 1/2

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

14

PENTRU MOȘTENIRE

PARTEA ÎNTÎIA

Și acea persoană nu era alt de cît un copil care alerga ast-fel spre giria; un copil pe care cititorul nostru l'a văzut deja în discuție comercială cu factorul Balsam.

Era Păsărică, singur ca nici odată, căci închisese acasă pe credinciosul Balan.

Poate n'ați uitat că ciobănașul se hotărise să meargă la curte spre a și vinde vinatul său pe care moș Iordache îi dăduse un preț de ris.

Pentru împlinirea aceluia plan, după ce și-a adus turma și mîncase pe zorite, ceruse voie să se ducă pînă acasă la părinți.

Arendașul Rădulescu îi recomandă să nu întreprindă.

Putea să se întoarcă pînă la zece și porni în fugă nu în spre casa părintească, ci în spre Magula.

Drumul pe care avea să-l facă era destul de lung, așa că se înnoptase bine, cînd la un kilometru de sat, lăsă drumul mare și o luă peste timp pe o potecă bătătorită care îl ducea drept la curte.

El nu zări omul care stătea ascuns în stuh.

Pe malul de dincolo arborii înalți din parcul Porescilor se vedeau ca niște mase mari negre.

Băiatul, înotător dibaci, nu se îngrija de apă.

Ceea ce îl preocupa era ca să-și ude cît mai puțin vestmintele, care se reduceau de alt-fel la o cămașă și la un pantalon de plînză groasă de cîneapă, strîns la mijloc de o curea de piele. Văzu numai un singur mijloc: să facă din totul un pachet, împrenuă cu vinatul și să-l pue în cap.

Trecînd numai de cît de la plămuzire la săvîrșire, își scosese deja imineați, cînd un zgomot nelămurit de glasuri și crăci, cu violență mișcate, se auzi la cît-va pași.

Fără să mai stea la gînduri, se ascuse în iarbă, ațîntînd urechea și privind spre partea de unde venea zgomotul.

Nu mai de cît o rază de lumină scăpăra pe suprafața apei.

Păsărică scoase un oftat de ușurare.

— Nu e nici un pîndar, nici caraul nu e. Trebuie să fie cineva de la Curte care vine să scoată lațurile. O să mă treacă și pe mine, nu mai am nevoie să mă ud.

Și, sculîndu-se, se pregăti să strige cînd pescarul va fi la o distanță nu tocmai departe.

Luntrea se apropia.
Raza de lumină, pe care felinarul aprins în partea dinainte a luntrei, o proiecta pe apă, se lărgea. Păsărică deosebi două oameni cari mînau luntrea pe alături de stuf.

— Unde! strigă el.

PRIMA INDUSTRIE ROMÂNĂ PENTRU Fabricațiunea de Var alb, Ipsos și Lespezi de Ipsos
VICTOR SOCEC-CÂMPULUNG

UNICA FABRICA care produce varul în furnale sistemice cu focuri continue, garantînd produsele de calitate superioară fără piatră.

IPSOS de calitate superioară pentru ornamente, tencueli și lucrări de artă.

Specialitate: LESPEZI de IPSOS propriul sistem pentru plafonare fără șipet și pentru înlocuirea boltelor de cărămidă între traverse de fer, ziduri ușoare, despărțitoare, cel mai bun material pentru construcțiuni de spitale, vile, barace, cazărni, fabrică, etc., cu schelet de lemn sau fer, absolută siguranță în contra incendiului.

Prețurile cele mai moderate, furnitură promptă și exacte. Comenzile se pot adresa la DEPOU, Calea Griviței, 138, și la Fabrica din Cîmpulung.

Depozit permanent de toate aceste produse, Calea Griviței, 138.

„STEUA ROMÂNĂ”
SOCIETATE ANONIMĂ PENTRU INDUSTRIA PETROLEULUI
CAPITAL SOCIAL: lei 10,000,000 din care 7,000,000 deplin vărsați
Fabrică de Petrol și Derivate: BUCUREȘTI, MOINESCI, MONTEORU

Produsele Fabricelor:
PETROL de regulament (Regal, Prima, secunda)
ULEIURI MINERALE pentru UNS MAȘINI
ÎN CALITĂȚI SUPERIOARE ȘI ANUME:

Prima, Extra, Regal, Valvolina pentru mașine, Valvolina pentru cilindri
Benzina, Ligroina, Gasolina, Petrolina
RAFINATĂ ȘI RECTIFICATĂ DE 650—710

PARAFINA albă de o calitate superioară
Fabrică specială de LUMINĂRI
Calități: UX, XTRA, PRIMA ȘI SÎCUNDA

DIRECȚIUNEA GENERALĂ
București, Strada Lipsicanilor No. 10, București.

ATELIER DE LACATUSERIE ȘI PENTRU CONSTRUCȚIUNE DE FER
I. HAUG

București. — No. 119, STRADA ISVOR, No. 119. — București
Efectuază tot felul de lucrări de fier pentru Binele precum: Grilaje, Porți, Balcoane, Uși, Ferestre, Marchize, Scări, Lămpi, etc. Specialitate: Florării, Sere, Grădine de iarnă, Balcoane de fier, etc. etc.

Se primesc comenzi din provincie:
PREȚURI MODERATE

ATELIER DE LACATUSERIE ȘI PENTRU CONSTRUCȚIUNE DE FER
I. HAUG

București. — No. 119, STRADA ISVOR, No. 119. — București
Efectuază tot felul de lucrări de fier pentru Binele precum: Grilaje, Porți, Balcoane, Uși, Ferestre, Marchize, Scări, Lămpi, etc. Specialitate: Florării, Sere, Grădine de iarnă, Balcoane de fier, etc. etc.

Se primesc comenzi din provincie:
PREȚURI MODERATE

WATSON & YOEELL
MAȘINI AGRICOLE ȘI INDUSTRIALE
BUCUREȘTI. — Strada Academiei, 14 (fost Rașca)

REPRESENTANȚI GENERALI AI FABRICELI
H. F. ECKERT SOCIETATE PE ACȚIUNI

PLUGURI DE OTEL pentru cultura obicnuită și cultura adîncă
PLUGURI DE OTEL pentru cultura de seacă.

PLUGURI DE OTEL cu 2, 3, și mai multe brăzdale.
PLUGURI DE OTEL pentru cultivat pînînturi virginie.
PLUGURI DE OTEL pentru lucrări muntoase.

RABOTE DE OTEL pentru porumb.
Grindeul, Bărsa, Cormana, Roatele, în fine tot corpul plugului ECKERT este lucrat din OTEL.

Semănătoare în lat
„BEROLINA” semănătoare în rînduri
TOT FELUL DE MAȘINI AGRICOLE

Cataloge ilustrate gratis și franco.

Tipografia EPOCA execută tot felul de lucrări atingătoare de această artă, cu cea mai mare acuratețe și cu prețuri foarte moderate.

Promptitudinea și exactitatea sunt deviza Tipografiei.

VICTOR LUPESCU
BIUROU TEHNIC Inginer BIUROU TEHNIC

BUCUREȘTI. — BULEVARDUL CAROL I, No. 14 bis
(Lângă ministerul Domeniilor)

MORI sistematice, FABRICI de spirit, chereștele, cărămidărilor etc.
LUMINA ELECTRICA

HAMBARE și magazii de fer demontabile, acoperăminte și poduri de fer
LOCOMOBILE, CAZANE, MOTORI de aburi, gaz, petrol și benzină

POMPE de ori ce sistem REZERVORII de APA SPIRT și PETROL
CĂI FERATE PORTATIVE ȘI AERIANE
Antrele de fer, unelte pentru Antreprenori
Tuburi de tuci, fer, plumb și bazalt, furtuni de cauciuc

URELE DE TRASMISIUNI DE PIELE, PĂR DE CĂMILĂ ȘI BĂȚA
Instalațiuni de băi și closete sistematice

INCĂLZIRI ȘI VENTILAȚIUNI
Becuri și site franceze, sistem Oberlé.

M. KOHAN, Galați și Brăila
DEPOSIT de MAȘINI Agricole și Industriale
DIN FABRICELE

BROWN & MAY LIMITED DEVICES (England)
LOCOMOBILE de la 4 pînă la 50 de cai putere.

TREERĂTOARE sistem cel mai perfecționat p. România
MOTOARE VERTICALE începînd de la 1 cai putere.
MORI CU POSTAMENT de FER și cu petre franțuzești.

CAZANE pentru ABUR de toate mărimile.
MAȘINE de SECERAT Simple și cu Legat
DIN FABRICELE

THE MASEY-HARRIS Company Limited din Toronto (Canada)
Peste 1,500 mașini în lucru în țară.
Prețuri curente se trimit după cerere, gratis și franco

Le Paradis de Nice
La Typografia EPOCA se află de vânzare hirtie maculatură cu 40 bani kilogramul în pachete de cite 10 kil.

156, — Calea Victoriei. — 186
„PATRIA”
Societate română de asigurare și de reasigurare

Capital social vărsat lei un milion
București, str. Smîrîndan No. 15
Brânza Asigurărilor asupra vieții

«Patria» primește asigurări pentru casă de moarte și de viață, asigurări mixte, asigurări de zestre cu scutire de plata premiilor în casă de moarte a părintelui, asigurări mutuale de supra-vieșire cu capital garantat și cu 85 la sută din beneficii.

Brânza Asigurărilor contra accidentelor
«Patria» asigură contra urmărilor unui accident cu despăgubire pentru casă de moarte, invaliditate permanentă sau trecătoare (indemnitate zilnică), de asemenea primește:

Asigurarea colectivă a lucrătorilor din stabilimentele industriale
Prospecte și tarife se trimit la cerere gratis și franco.

Societatea este reprezentată prin agenți în localitățile mai însemnate din țară.
Direcțiunea

VIN DE VIAL
FARMACIA VIAL LYON, rue Victor Hugo, 14 și în toate farmaciile.

VINUL DE VIA! este un modificador puternic al organismului în cazurile de: ebilitate generală, creșterea întărită, convalescența lungă, anemiă, pierderea apetitului, a forțelor slăbiciunii nervoase.

Dosa este de un păhărel de lichior înaintea mesei. El completează nutrițiunea insuficientă a bolnavilor și a convalescenților.

Farmacia VIAL Lyon, rue Victor Hugo, 14 și în toate farmaciile.